

LE MENESTR

MUSIQUE · ET · THEATRES

DIRECTEUR JACQUES HEUGEL

DIRECTEUR
DE 1833 À 1883
J. L. HEUGEL

R. C. & C^{IE}

Serventois

DIRECTEUR
DE 1883 À
HENRI HEUGEL

SOMMAIRE

Musique et Psychothérapie . . . L.-E. GRATIA
(Fin.)

La Semaine Dramatique :

Théâtre de l'Œuvre :

Cabrioles M. B.

Les Grands Concerts :

Concerts du Conservatoire HENRI DE CURZON

Concerts-Colonne } RENÉ BRANCOUR

Concerts-Lamoureux } T. A.

Concerts-Pasdeloup M. B.

Orchestre Symphonique de Paris J. LOBROT

Concerts-Poulet MARCEL BELVIANES

Concerts-Poulet RENÉ BRANCOUR

Concerts divers.

Avant-Première :

A l'Opéra : *Un Jardin sur l'Oronte*.

Le Mouvement Musical en Province.

Le Mouvement Musical à l'Étranger :

Allemagne JEAN CHA

Angleterre G.-L. GAR

Espagne HENRI CO

Hollande JEAN CHA

Italie G.-L. GAR

Suède PATRIK V

États-Unis G.-L. GAR

Canada ROLLAND

Un Paquet de lettres HENRI DE

(Suite.)

Échos et Nouvelles.

SUPPLÉMENT MUSICAL

pour les seuls abonnés à la musique

MUSIQUE DE PIANO

Nos abonnés à la musique de piano recevront avec ce numéro :

VILLANELLE ET ENTRÉE, de Georges AURIC, extraits de *Petite Suite*.

Suivra immédiatement : *Hommage à Debussy*, de Manuel ROSENTHAL, extrait de *Six Caprices*.

MUSIQUE DE CHANT

Nous publierons vendredi prochain, pour nos abonnés à la musique de chant :

Le Vent des Forêts et **Le Bonheur**, de Raoul LAPARRA,
extraits des *Chants de la mer et des villages*, poésies de Paul FORT.

Suivra immédiatement : *Le Passé qui file*, d'Yvonne DESPORTES, poésie de Grégoire LE-ROY

LE NUMÉRO :

(texte seul)

1 fr. 50

(Voir les quatre modes d'abonnement en page 2 de la couverture)

BUREAU : RUE VIVIENNE 2 bis PARIS (2^e)

TÉLÉPHONE : GUTENBERG : 35-39

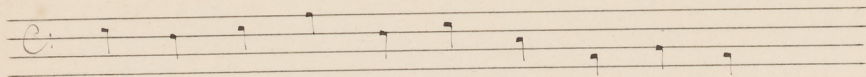
ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE : MENESTR-LE-ROY

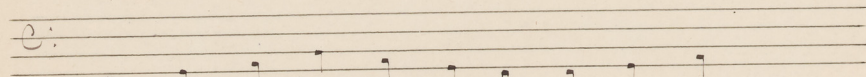
Raynaud, Bibl. n^o 699.

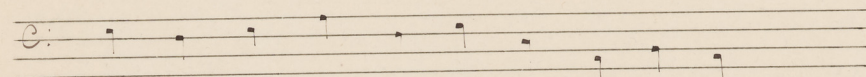
Je chantasse volontiers liement
et desisse et l'estie et l'errement

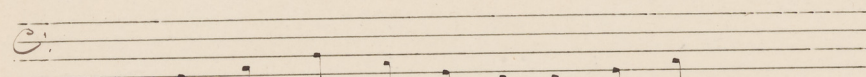
Serventois

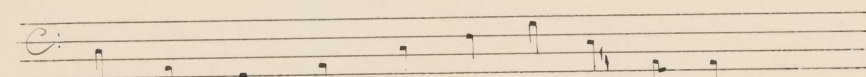
P 6³
P 6¹¹

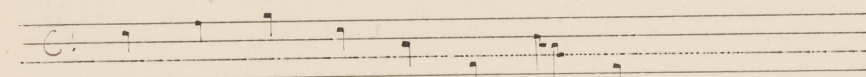
C: 
Le chan. fais - se vo. ten - tien li - e - ment

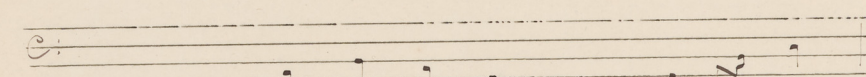
C: 
Le pe. tou. vaite en mon lieu l'o. doi. ses

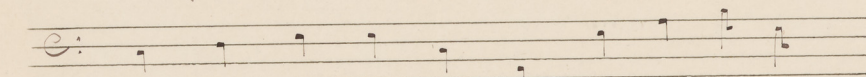
C: 
et de: me et d'es. tre et d'er. ce. ment

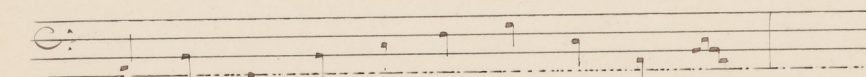
C: 
Le jo. sais. se [me. tre mien. ten] - ti. on

C: 
Le la grand cour de France au douz ce. nos

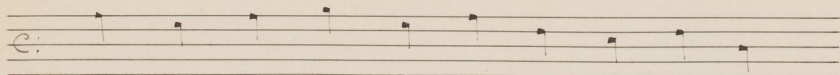
C: 
ou tou. te va. luer se bai. que

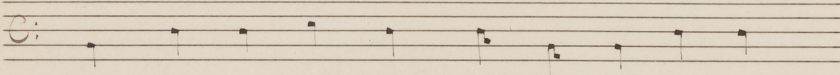
C: 
des pre. do. mes me lo qui que s'en plai. que

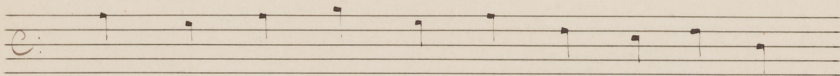
C: 
tout tout i a que bien por. cou. ve. or

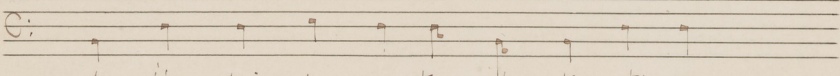
C: 
ce quit par. tous les sus et les se. voir

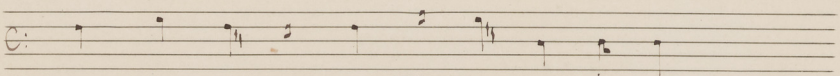
Empty musical staves at the bottom of the page.

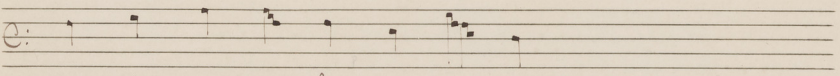
e: 
 Je chan-terai se vo-les tiers li-e-ment

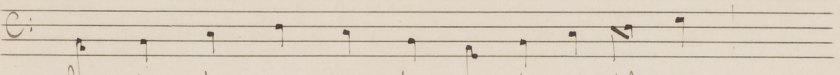
e: 
 Je je tro-vaiss en mon cuer l'o-coi-son

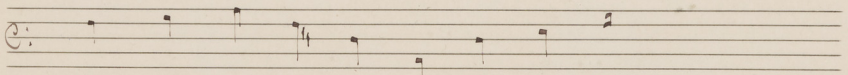
e: 
 et de-risse et d'es-ter et p'ce-ment

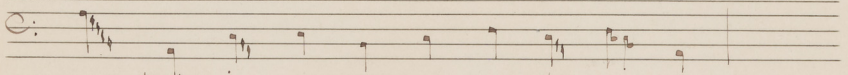
e: 
 et j'o-sais se me-tre men-ten-tion

e: 
 de la grant cour de France au song re-nos

e: 
 au tou te va-lors se bai-gue

e: 
 les pro-do-mes me lo qui ke sen plai-gue

e: 
 tous tant ja ki bien por-ont ve-oir

e: 
 par tant je quis en sens et lor la-voir.

Raynaud, D.H. n° 581.

Σ serventois arrier l'en revas

serventois

Pa 1321 .
Pb³ 19 .
Pb⁴ 153 .
Pb⁵ 169 .
Pb⁶ 51 .
Pb⁷ 201 .

Arsenal. p. 991.

C:
S ser-ven-tois ar-vie-le t'en re-ven

C:
nais en ar-tois ne bi vas a-ta-riant

C:
et ma da-mie si me sa-lu-e-ras

C:
qui tant est douce et simple et de-bo-ne-re

C:
ti ti quant ti au par-tir son vi-di-re

C:
et son grand cors et son vis ta-re-nant

C:
je m'en par-ti tris-tes de mes pen-sant

C:
car je n'i vai douc con-fort puis-ve-nir

C:
qui me po-ist le mes lo-bis que-ir

Empty musical staves at the bottom of the page.

C:
[ser - ven - tois ar - rie - re t'en re - vas

C:
me en ar - tois me t'i vas a - tar - gant

C:
et ma da - me si me sa - lu - e - ras

C:
Qui tant est simple et doux et de - bo - ne - re

C:
le li quand vi au par - tier son vi - ai - re

C:
et son quez cors et son vis (1) a - ve - nant

C:
je m'en par - te tris - tes de mer pen - sant

C:
car je n'i voi soul con - fort puint ve - nir

C:
qui me peis t le mes do - lours - ge - nir

C:

C:
voit en de. trois m. ti vais a. tar. gent

C:
et ma da. me si me se. lu. a. res

C:
qui tout est bele et douce et de. bo. nai. re

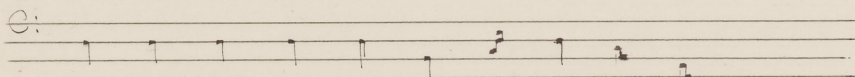
C:
li li quant vi au par. tie son vi. ai. re

C:
et ses biaua ce et son cors a. ve. nant

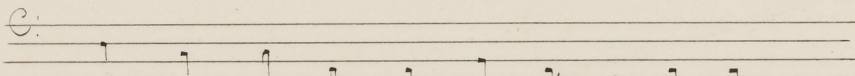
C:
je vien par. ti tres. tes a cuer do. tant

C:
sans li ne sai donc [con. fors puet ve. nir

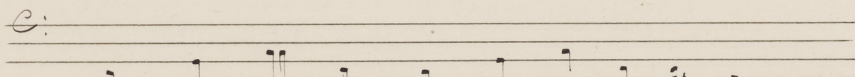
C:
qui ne pe. ust.] *la fin manque dans ms. 844.*



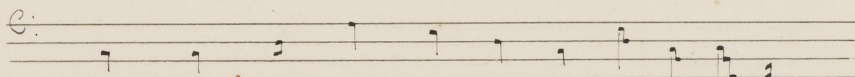
A ser-ven-tois ar-ré-re. t'en re-vas



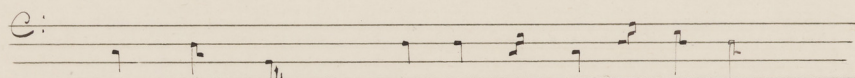
doul eu ar-tois me ti vas a-ta-riant



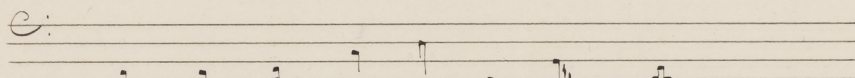
Et ma da-me si me sa-lu-e-vas



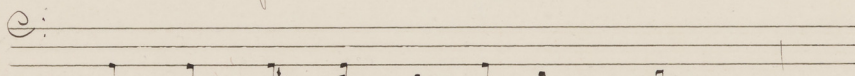
Qui tant est douce et simple et de-bi-ne-re



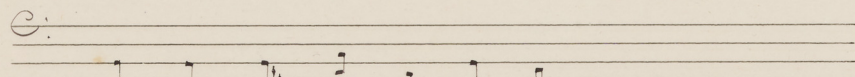
Il li quant vi au par-tir son vi-ai-re



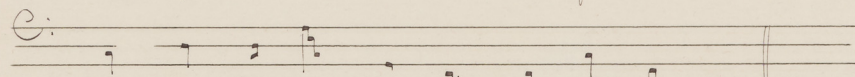
Et son jeul cors et son vis a-re-nant



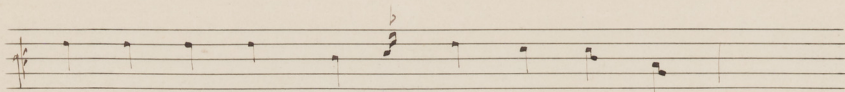
Je m'en par-ti tris-tes de cuer pen-sant



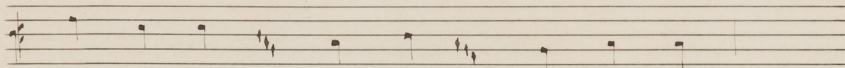
Car je n'i voi tout con-fort puint ve-oir



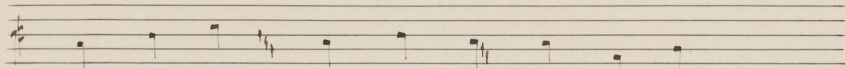
Qui me pe-ust de mes do-lors guer-ir



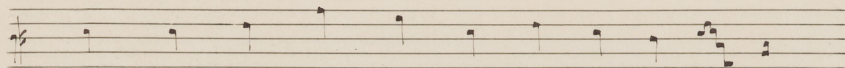
Ser-ven-tois ar-ri-er t'en re-vas



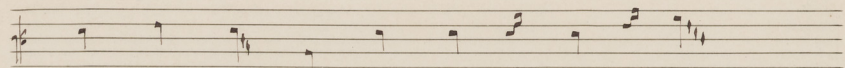
Droit en ar-tois ne ti vas a-ter-gant



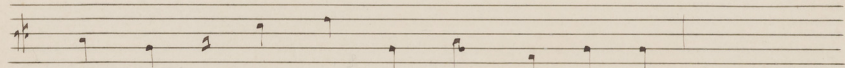
El ma da-me si me se-lu-e-ras



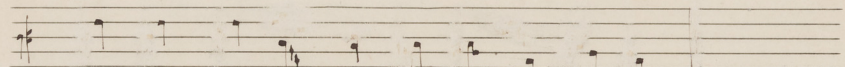
Ki tant est bele et douce et de-bo-nai-re



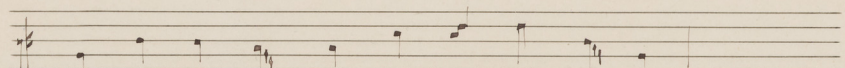
Se si quant vi au par-tre tos vi-aise



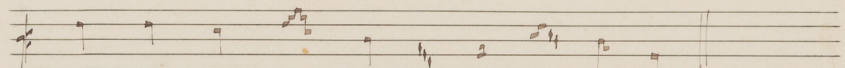
El ses biaux es-el tos cors a-re-nant



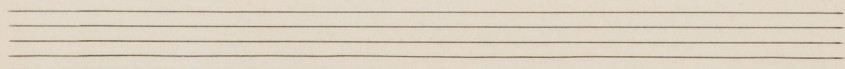
Je men par-ti sim-ples et cuer pen-sant



mais li ne sai dont cor-pors peüst ve-nir



.qui me pe-üst de ma do-bour ga-rie



C:
s'er-ven-tis a-rie-tes t'eu-tes

C:
trou en ar-tis na-t'i-tes a-ta-riant

C:
el ma-da-me si me sa-lu-e-tes

C:
qui tant est douce et simple et de-be-nai-re

C:
hi hi quand vi au par-tir son vi-ai-re

C:
el son gent cors el son vis ta-ve-nant

C:
je m'en par-ti tris-tes de cuer pen-dant

C:
car je n'i vi tout con-fort (un) p'ist'ave-nir

C:
qui ne pe-ut de mes do-lors ga-ir.

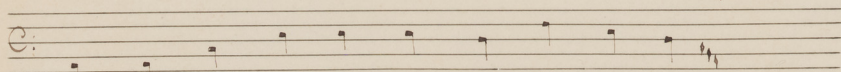
Raynaud Bibl. n° 485

Nus chanter mais le mieu cuer se lecke

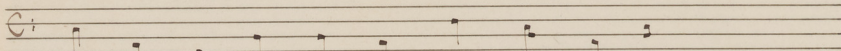
Serventois

P⁶" ms. un.

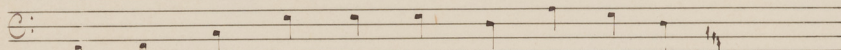
P⁶" — ms. unique



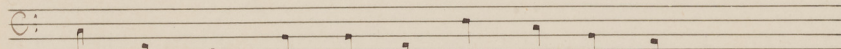
Nus chan. ter mais le mien cuer va le. c. de



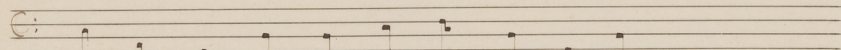
Des he cil est del sie. cle la. par. tis



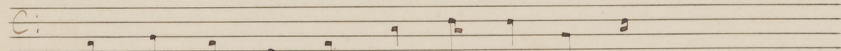
ki des ho. nors iert la voie et la be. che



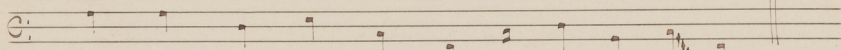
des ges cor. tois sai. ges mes de mes bis.



grans do. tois est he si tost est fe. vis



à des tois ceus le cui es. tost e. mis



sauf ho. no. res et ai. dieu no. pe. re. e.

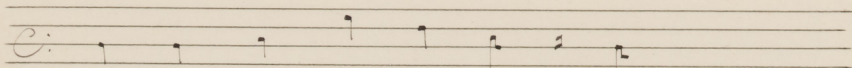
Raynaud, Bib. - n° 1129

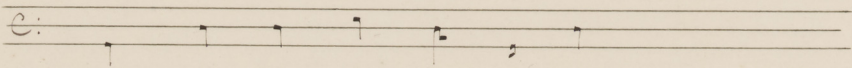
En talent ai ke je die

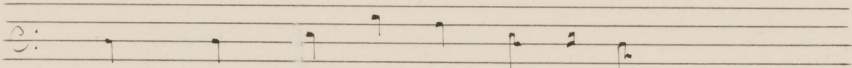
Serventis

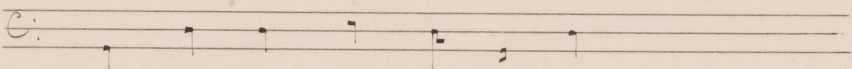
P6³

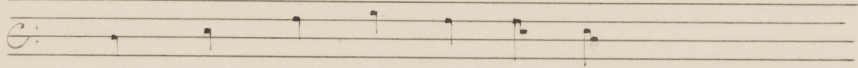
P6¹¹

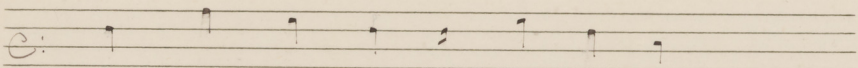
C: 
 En te - lent ai que je di - e

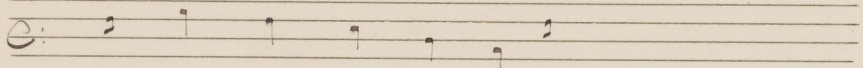
C: 
 a tout me sui a - pen - tes

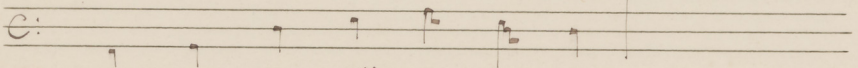
C: 
 cil qui tient Chau - page et Bri - e

C: 
 n'est ni - e drois a - vo - es

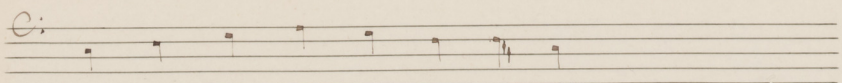
C: 
 qu'ai puis que fu tes - pas - tes

C: 
 meus Thie - baus a mort de vi - e

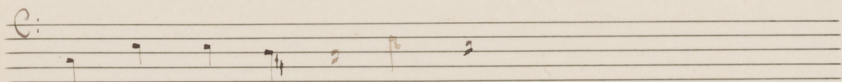
C: 
 sa - chiez fu il en - gen - des

C: 
 re, guar - des s'il est bien mes

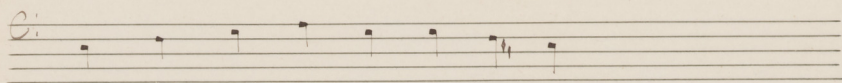
12615. f. 150 r.



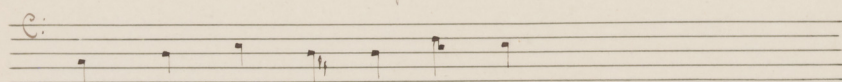
De ta- lent ai ke je di- e



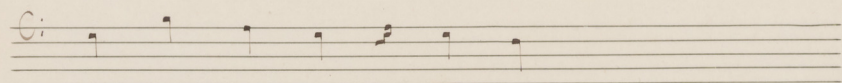
le dont me sui a. pen. ses



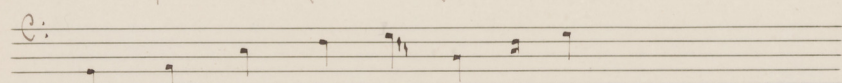
ce ki tient Cain. pagne et Bri- e



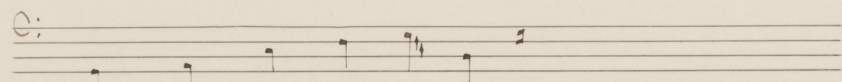
Nest mi. e drois a. vo. is



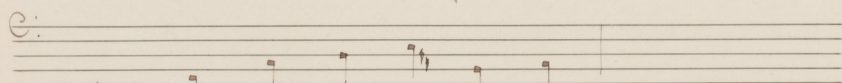
Car puis ke fu tres. pas. ses



Quens 'Ihie. baus a mort la vi- e



tai. chies fu il en. ger. res



Or ger. des s'if est bien mes

